



collection
LUXURY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



**Libretto di garanzia
e manutenzione***

***Warranty book
and maintenance****

**Livret de garantie
et entretien***



*Prima di stampare, pensa all'ambiente *Think about the environment before printing
*Avant d'imprimer, pensez à l'environnement

collection
LUXURY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Leonardo / Gonzaga
Letto - Lit - Bed

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - NOTICE DE MONTAGE - ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- 1- Posizionare il telaio sul pavimento ed avvitare i piedi utilizzando le viti in dotazione (fig 1, 2)
- 2- Rimuovere le fascette di blocco meccanismo
- 3- Agganciare la fascia anteriore al telaio facendo pressione nella parte opposta della staffa in metallo premontata su di essa (Fig.3, 4)

- 1- Positionner le sommier sur le sol et visser les pieds en utilisant les vis en dotation (images 1, 2)
- 2- Enlever les petits lacets en plastique pour débloquer le sommier
- 3- Fixer le bandeau frontal au sommier en le faisant glisser en faisant pression vers le sommier (images 3, 4)

- 1- Put the mechanism on the ground and screw the feet with the equipped screws (pict.1, 2)
- 2- Take away the black plastic belts on the mechanism
- 3- Fix the frontal panel to the mechanism just pushing it downward and inward at the same time (pict.3, 4)

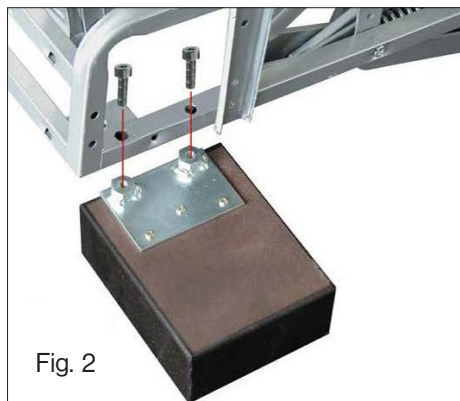




Fig. 5

4- Posizionare le sedute sopra al telaio e chiudere la cerniera posta dietro come in Fig. 5.

4- Positionnez les assises sur le sommier et fermez la fermeture éclair derrière (image 5)

4-Put the seats on the mechanism end close the zippers on the back (see pic.5)



Fig. 6

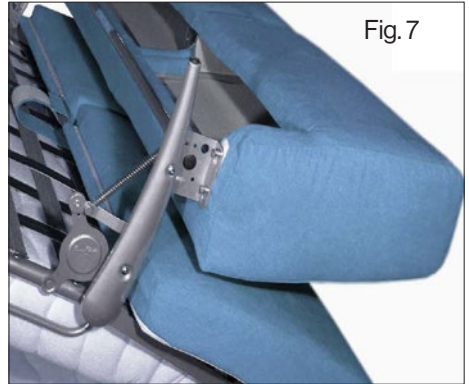


Fig. 7

5 - Posizionare lo schienale sul telaio e avvitare le viti date in dotazione come in Fig. 6-7.

6 - Infilare lo schienale nel telaio.(Fig. 8)

7 - Infilare i braccioli nel telaio.(Fig. 9).

5 - Positionnez le dossier sur le sommier et visser les vis en dotati on comme dans les image 6, 7. 6 - Enfiler le dossier dans le sommier.(image 8)

7 - Enfiler les accoudoirs dans le sommier.(image 9)

5 - Put the back on the mechanism and screw it with the equipped screws as per pictures 6, 7.

6 - Insert the posterior back in the mechanism. (pic.8)

7 - Insert the arms in the mechanism. (pic.9).

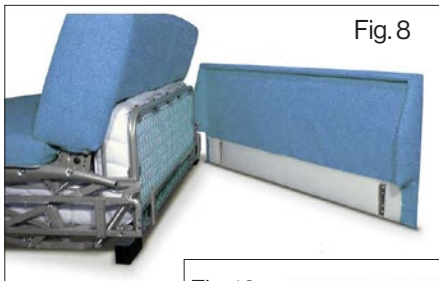


Fig. 8

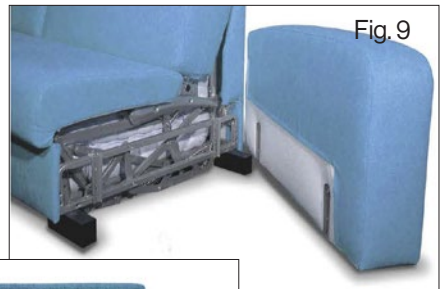


Fig. 9



Fig. 10

ISTRUZIONI D'USO - NOTICE D'UTILISATION - USE INSTRUCTIONS

Per trasformare il divano in letto: - Tirare lo schienale in avanti (Fig. 11). - Far eseguire la completa rotazione del telaio fino all'appoggio a terra dello stesso. (Fig. 12-13).

Per trasformare il letto in divano: - Sollevare la rete come in Fig. 14.- Far eseguire al telaio la completa rotazione della rete fino alla posizione divano Fig. 11.

Pour transformer le canapé en lit: Tirez le dossier vers l'avant (image 11), faire exécuter la complète rotation du sommier jusqu'à qu'il touche le sol (images 12 et 13).

Pour transformer le lit en canapé: Soulever le sommier comme en image 14, accompagner la rotation jusqu'à son positionnement "Canapé" Image 11.

In order to transform the sofa in bed: pull the back Fig. 12 cushion forward (pic. 11) Let it to make the complete rotation until to reach the ground (pic. 12-13).

In Order to transform the bed into sofa: pull-up the mechanism as in the pic.14, push the mechanism until to reach the original sofa position.(pict.11)



ATTENZIONE!

Il meccanismo è fornito bloccato da una fascetta. Per evitare danni al telaio, tagliare la fascetta prima dell'utilizzo.

Alla prima apertura del divano, togliere la plastica di protezione del materasso per evitare che l'aria compressa al suo interno possa piegare le leve durante la chiusura del meccanismo e agganciare correttamente il materasso alla rete.

Durante la chiusura del letto, fare attenzione al corretto posizionamento del materasso, il suo spostamento potrebbe arrecare danno immediato al meccanismo.

Non chiudere il divano con all'interno lenzuola, coperte o cuscini perché potrebbero arrecare danni irrimediabili al telaio.

Il meccanismo è lubrificato all'origine. Per evitare possibili cigolii si consiglia di lubrificare periodicamente le articolazioni con lubrificante al silicone.

ATTENTION!

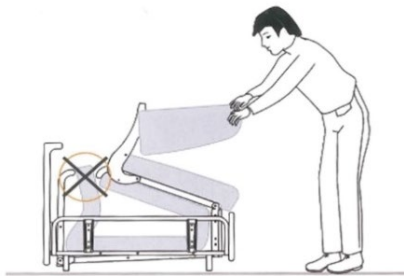
La mécanique est emballée avec ceinture de blocage pour éviter l'ouverture accidentale pendant le déballage. Couper la ceinture avant d'utiliser le canapé pour éviter de endommager la mécanique.

A la première ouverture du convertible, enlever le plastique de protection du matelas pour éviter que de l'air comprimée puisse plier la mécanique en la refermant.

Pendant la fermeture du lit, faire attention au bon positionnement du matelas dans la mécanique. Son déplacement pourrait l'endommager.

Il est interdit de laisser renfermés des oreillers ou des couettes dans la mécanique quand en position canapé. Cette opération pourrait l'endommager de suite.

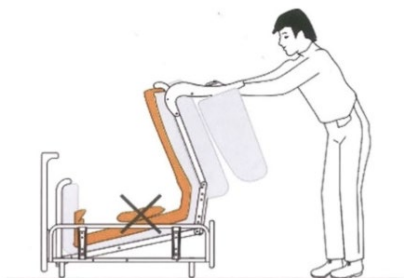
La mécanique est lubrifiée à l'origine par le producteur. N'ayant pas de système de lubrification automatique, il est conseillé de faire cette opération périodiquement pour éviter des grincements des ressorts/leviers etc.



Il materasso deve trovarsi contenuto nella sede delimitata dai ferma materassi.

The mattress must be kept within the place bounded by the mattress clips.

Le matelas doit être contenu dans le site délimité par le châssis.
Die Matratze darf nicht aus der vorgesehenen Auflage herausragen.



Mai lasciare all'interno della meccanica guanciali, cuscini e/o coperte che potrebbero creare spessore, compromettendo i leverismi.

Never leave pillows, cushions and/or blankets which could make thickness and compromise the levers/mechanism.

Ne jamais laisser des oreillers, des coussins et/ou des couvertures à l'intérieur du mécanisme. Ils pourraient créer une épaisseur et affecter le verins.

NIE auf der Matratze Kissen und/oder Decken liegen lassen. Das zusätzliche Volumen beeinträchtigt den SchlieBvorgang und gefährden die Komponenten der Mechanik



Non aprire il meccanismo tenendo bloccata la seduta.

Do not open the mechanism by blocking the seat.

Ne pas ouvrir le mécanisme en bloquant le siège.

Nie beim Öffnen die Sitzfläche blockieren (sich nicht darauf stützen oder darauf sitzen).

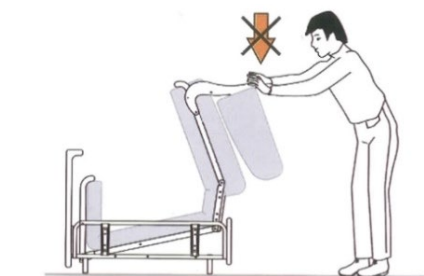


Assicurarsi che non vi siano oggetti sotto la meccanica durante la fase di chiusura.

Make sure that there is nothing under the mechanism while closing it.

Assurez-vous qu'il n'y ait rien au-dessous du mécanisme au cours de la phase de fermeture.

Versichern Sie sich, dass sich keine Gegenstände während des SchlieBvorgangs.



Non spingere verso il basso le cuscinate dello schienale mentre la meccanica è in fase di apertura.

Do not push the back pads downwards while opening the mechanism.

Ne pas appuyer sur les coussins du dossier tandis que le mécanisme est en cours d'ouverture.

Während des Öffnungsvorgangs die Rückenpolsterungen NICHT herunterdrücken

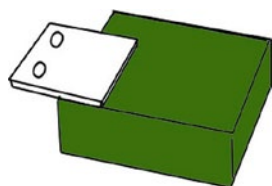
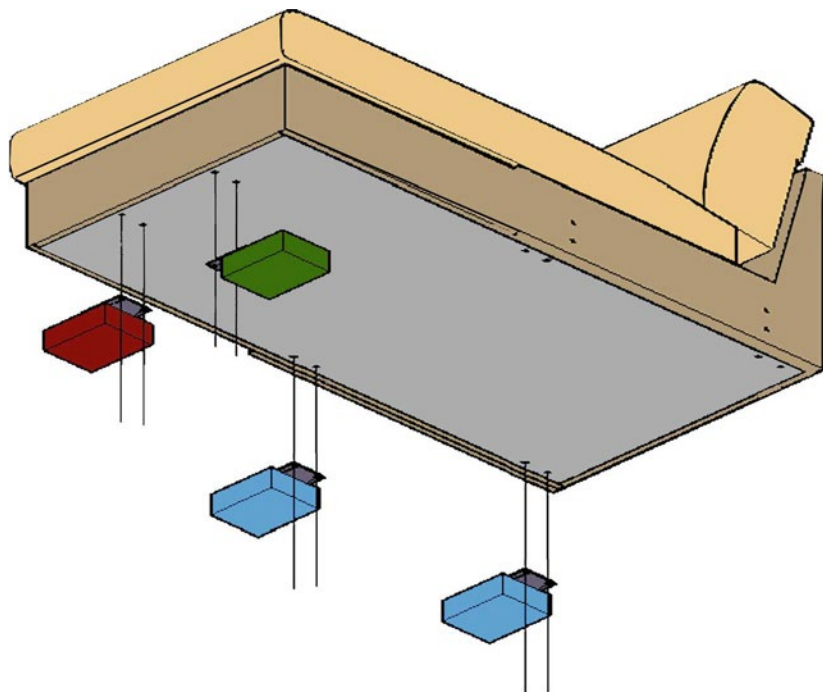
collection
LUXURY

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
NOTICE DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

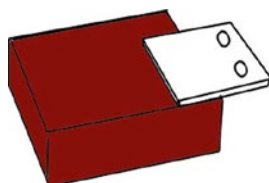
Penisola
Meridienne - Peninsula

PENISOLA - MERIDIENNE - PENINSULA

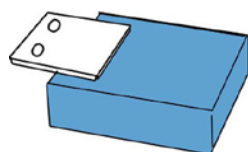
SX



Piede anteriore sx
Pied gauche devant



Piede anteriore dx
Pied droit devant



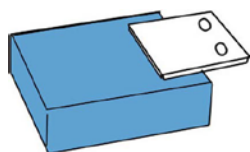
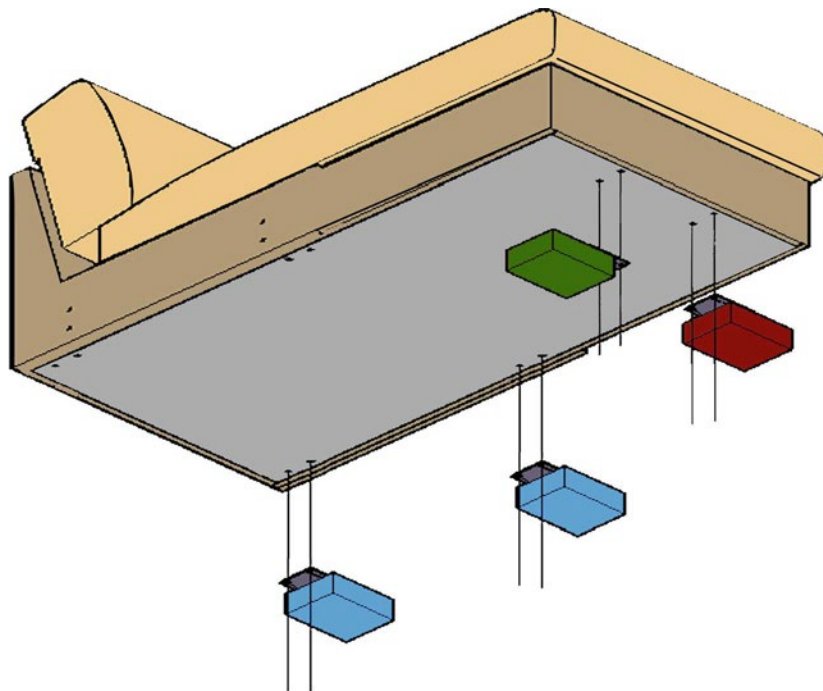
Piede posteriore
Pieds derriere

Attaccare le cerniere del cuscino schienale al fusto della penisola per tenere il cuscino schienale in posizione
Fixer les fermetures eclaires du coussin dossier a la structure de la meridienne pour maintenir le coussin dossier en position.

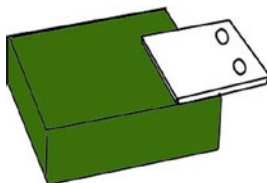
Fastening the hinges on the back cushion to the stem of the peninsula back cushion in position

PENISOLA - MERIDIENNE - PENINSULA

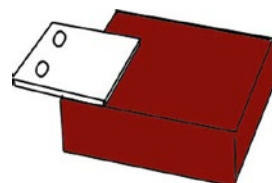
DX



Piede posteriore
Pieds derriere



Piede anteriore sx
Pied gauche devant



Piede anteriore dx
Pied droit devant

Attaccare le cerniere del cuscino schienale al fusto della penisola per tenere il cuscino schienale in posizione
Fixer les fermetures eclaires du coussin dossier a la structure de la meridienne pour maintenir le coussin dossier en position.

Fastening the hinges on the back cushion to the stem of the peninsula back cushion in position



Grazie per aver scelto i nostri prodotti
Thank you for choosing our products
Merci d'avoir choisi nos produits

Sede legale

Registered office - Siège Social

Via della Conciliazione, 19

46100 Mantova (MN) - Italia

Sede operativa

Operational Headquarters - Siège opérationnel

Via Benedini, 18

46010 Marcaria (MN) - Italia

tel. +39 0376 950521

fax +39 0376 950525

www.confortplus.it

info@confortplus.it



+39 0376 1410040



*Prima di stampare, pensa all'ambiente. *Think about the environment before printing
*Avant d'imprimer, pensez à l'environnement